



# வலம்புரி

VALAMPURI

உங்கள் கண்களைப்  
பரிசோதித்து கண்ணாடி  
பெற்றுக்கொள்ள  
இன்றே நாடுங்கள்.  
**எரிக்  
கனோஷ்**  
564,566, ஆஸ்பத்திரி வீதி  
யாழ்ப்பாணம்.  
(சி-2751)

சங்கு 02 வள்ளுவர் ஆண்டு 2032 ஐப்பசி 05 திங்கட்கிழமை (22-10-2001) தொலைபேசி : 3378 ஒலி 315

## முல்லைக் கடலில் புலிகள் அதிரடித் தாக்குதல் இருடோறாயடகுகள் அழிப்பு

### புலிகளின் தரப்பில் ஐவர் வீரச்சாவு

(வவுனியா விசேட நிருபர்)

முல்லைத்தீவுக் கடற்பரப்பில் ரோந்து நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்த சிறிலங்கா கடற்படையினரின் "டோறா" ரோந்துக் கலங்களை வழிமறித்து விடுதலைப்புலிகள் தாக்குதல் நடத்தியதில் இரண்டு அதிவேக டோறாப் படகுகள் முற்றாக அழிக்கப்பட்டன.

சுமார் மூன்றரை மணி நேரமாக நடைபெற்ற இத்தாக்குதலின்போது விடுதலைப் புலிகளின் தரப்பில் ஒரு கடற் கரும்புலி உட்பட ஐந்து கடற்புலிகள் வீரச்சாவடைந்துள்ளதாக விடுதலைப்புலிகள் அறிவித்துள்ளனர். இச்சமரின்போது கடற்படையினருக்கு ஏற மட்ட சேதவிபரங்கள் தெரியவரவில்லை.

முல்லைத்தீவுக் கடற்பரப் பில் சிறிலங்கா கடற்படையினரின் அதிவேக டோறாப் படகுகள் நேற்றுக் காலை வழிமறித்த கடற் கரும்புலிகளும், கடற்புலிகளும் சுமார் 3 1/2 மணி நேரத் தாக்குதலில் ஈடுபட்டனர்.

இத்தாக்குதலில் நேற்றுக் காலை 9 மணியிலிருந்து பிற்பகல் 12.30 மணிவரை நீடித்ததாக விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்துள்ளனர்.

இக்கடற் சமரின்போது சிறிலங்கா கடற்படைக்குச் சொந்தமான இரண்டு அதி

வேக டோறாப் படகுகள் முற்றாகத் தாக்கி அழிக்கப்பட்டன. இதனால் கடற்படையினருக்கு பலத்த இழப்புக்கள் ஏற்பட்டிருக்கலாம் என்று தெரியவருகிறது.

இச்சம்பவத்தை அடுத்து [08ம் பக்கம் பார்க்க]

### முல்லைக் கடலில் மோதல் 5 கடற்புலிகள் வீரச்சாவு

(வவுனியா)

முல்லைத்தீவுக் கடற்பரப்பில் சிறிலங்கா கடற்படையினருடனான மோதல் சம்பவத்தில் கடற்கரும்புலி ஒருவர் உட்பட 5 கடற் புலிகள் வீரச்சாவடைந்துள்ளதாக புலிகளின் அதிவார பூர்வ வட

டாரங்கள் தகவல் வெளியிட்டுள்ளன.

● கடற் கரும்புலி மேஜர் ரோசா (கணேசன் கற்புக்கரசி)

● கப்டன் செந்தாயி யாழ்மாவட்டம்

(08 ம் பக்கம் பார்க்க)

### வன்னியில் விமானத் தாக்குதல்

(வவுனியா)

முல்லைத்தீவு பகுதியிலுள்ள கிராமங்கள் மீது விமானப் படையினர் செந்தமான குண்டு வீச்சுவிமானங்கள் நேற்று பிற்பகல் குண்டுத்தாக்குதலை நடத்தியுள்ளதாக புலிகளின் குரல் வானொலி அறிவித்துள்ளது.

புதுமாதிகள் அம்பலவன்

### அமைச்சர் டக்ளஸ்

### வவுனியாவுக்கு திடீர் விஜயம்

(கொழும்பு)

வடக்கு புனர்வாழ்வு புனரமைப்பு அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா வவுனியா விற்கு விஜயம் மொன்றை மேற்கொண்டுள்ளார்.

அவர் அங்கு ஒரு வார காலம் தங்கியிருந்து மக்களின் பிரச்சினைகளைக் கேட்டறிவாரென தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளார்.

எதுடன் நேற்றைய தினம் வவுனியா அரசு அதிபர் மற்றும் அதிகாரிகளுடன் ஆலோசனை நடத்தினார்.

இதேவேளை அங்குள்ள மக்களுக்கு பெருமளவு நிவாரணப் பொருட்களை அளவு அமைச்சர் வழங்கவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. (ம-5)

### மீதிவடியில் சிக்கியவர்

### உதவியின்றி உயிரிழந்தார்

கெருடாவில் சாவகச்சேரியில் தனது வீட்டை பாரியை டிசு சென்ற குடும்பஸ்தர் அங்கு மிதிவெடியில் அடிப்பட்டு யாழ் போதனா வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்ட பின்னர் அங்கு உயிரிழந்துள்ளார்.

இப்பரிதாப சம்பவத்தில் கெருடாவில் சாவகச்சேரியைச் சேர்ந்த நாசமுத்து சின்னதுரை (வயது-50) என்ற குடும்பஸ்தரே உயிரிழந்தவராவார்.

சம்பவம் பற்றித் தெரிய வருவதாவது நெல்லியடியில் இடம் பெயர்ந்து வசிக்கும் பிரஸ்தாப நபர் நேற்று கெருடாவிலிலுள்ள தனது வீட்டை பார்க்கச் சென்றுள்ளார்.

அங்கு பிற்பகல் 2 மணியளவில் மிதிவெடியில் அடிப்பட்டு வலது கால் சிதறிய நிலையில் உதவிக்கு எவருமின்றி அவ் வீட்டத்திலேயே மயக்கமடைந்துள்ளார்.

பிற்பகல் 5.30 மணியளவில் அவ் வீட்டத்துக்கு சென்ற இராணுவத்தினர் பிரஸ்தாப நபரை அங்கிருந்து மீட்டு தமது முகாமில் ஆரம்ப சிகிச்சையை வழங்கிய பின்னர் யாழ்ப்போதனா வைத்தியசாலையில் ஒப்படைத்தனர்.

அவசர சிகிச்சைப் பிரிவில் சேர்க்கப்பட்ட அவர் அங்கு உயிரிழந்தார் சடலம் மரண விசாரணைக்காக வைத்தியசாலை பிரேத அறையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. (இ-104)

### ஐ. தே. கட்சியின் தேர்தல்

# ஐ. தே. கட்சியின் தேர்தல் விஞ்ஞாபனம் வெளியாகியது

[கொழும்பு]

எதிர்வரும் பொதுத்தேர்தலுக்கான தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தை ஐக்கிய தேசியக் கட்சி நேற்று கொழும்பு நகர மண்டபத்தில் வைத்து ரணில் விக்கிரமசிங்காவின்மீது வெளியிடப்பட்டது.

தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தை வெளியிட்டுவைத்தது பேசிய ரணில் விக்கிரமசிங்கா எதிர்வரும் பொதுத்தேர்தலுக்குப் பின்னர் தற்போதைய பிரதமர் ரட்ணசிறி விக்கிரமநாயக்கா பதவியை இருக்க மாட்டார்.

ஜனநாயக விரோதச்செயலில் ஈடுபட்டுவந்த அரசை வீழ்த்துவதற்கு உதவிசெய்ததமிழ், முஸ்லிம் கட்சிகளுக்கும் தனது நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொண்டார்.

இவ்வைப்பலத்தில் முஸ்லிம் காங்கிரஸ் தலைவர் ரஜப் ஹக்கீம், மலையக மக்கள் முன்னணித் தலைவர் டி. சந்திரசேகரன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

தேர்தல்விஞ்ஞாபன வெளியீட்டையொட்டி கொழும்பு நகர மண்டபம் பலத்தபாது காப்புக்குட்பட்டிருந்தது. [வ

குதலை நடத்தியுள்ளதாக புலிகளின் குரல் வானொலி அறிவித்துள்ளது.

புதுமாதிகள் அம்பலவன் (8ம் பக்கம் பார்க்க)

பேராசிரியர்

பாலச்சந்திரனின் இறுதிக் கிரியை இன்று

(யாழ்ப்பாணம்)

யாழ்ப்பாணம் கலைப் பீடாதிபதி பேராசிரியர் செ.பாலச்சந்திரனின் இறுதிக் கிரியைகள் இன்று காலை 8 மணிக்கு அவரது இல்லத்தில் நடைபெறும்.

அதனைத் தொடர்ந்து முற்பகல் 10 மணிக்கு அவரது பூதவுடல் யாழ்ப்பாணம் (08ஆம் பக்கம் பார்க்க)

பிரஸ்தாப நா நேற்று கெருடாவிலிலுள்ள தனது வீட்டை பார்க்கச் சென்றுள்ளார்.

விசாரணைக்காக வைத்திய சாலை பிரேத அறையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. (இ-104

முன்னாள் சமுர்த்தி அமைச்சர் எஸ்.பி. திஸநாயக்காவுக்கு எதிராக ஆர்ப்பாட்டம்

[கொழும்பு]

முன்னாள் சமுர்த்தி விவகார அமைச்சர் எஸ்.பி. திஸநாயக்காவிடம் எதிராக நேற்று மினுவாங்கொடையில் சமுர்த்தி உத்தியோகத்தினர் ஆர்ப்பாட்டம் ஒன்றை நடத்தியுள்ளனர். இவ் ஆர்ப்பாட்டத்தில் மூவாயிரத்திற்கும் அதிகமான சமுர்த்தி உத்தியோகத்தினர்

கள் கலந்து கொண்டதுடன் அவருக்கு எதிராக கோஷங்களையும் எழுப்பினர்.

இதேவேளை சமுர்த்தி நிதியில்நாலரைக்கோடி ரூபாய் மோசடி இடம்பெற்றமை தொடர்பாக விசாரணைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளதாக அமைச்சர் மங்கள சமரவீர தெரிவித்துள்ளார். [ந-5

# பொலிஸ் அதிகாரிகள் 57 பேருக்கு இடமாற்றம்

(கொழும்பு)

பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணி அரசினால் 57 பொலிஸ் உயர் அதிகாரிகள் திடீரென இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

இடம்மாற்றம் பெற்றவர்களுள் 12 பொலிஸ் அதிகாரிகளும், 19 பொலிஸ் உயர் அதிகாரிகளும் அடங்குவர்.

மாத்தறை மாவட்ட உத

விப பொலிஸ் அதிகாரிகள் வி.சி. சுப்பு ஆராய்ச்சி பொலிஸ் தலைமையகத்திற்கும், மகாவெவபொலிஸ்நிலையப் பொறுப்பதிகாரி வர்ணபண்டார அமைச்சரவைபாது காப்பு பிரிவிற்கும், தம்புல்ல உதவிப்பொலிஸ் அதிகாரிகளாக வவுனியாவிற்கும் இடமாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளனர். [வ

# மீன்பிடித்தடையை நீக்கக்கோரி வடமராட்சியில் நாளை ஹர்த்தால்

(மந்தினை)

வடமராட்சிக் கடற்பரப்பில் மீன்பிடிக்க விதிக்கப்பட்ட தடையை நீக்க வேண்டும். மீனவர்கள் எவ்விதமான கெடுபிடிகளும் இன்றி நிரந்தரமாக மீன்பிடிக்க அனுமதிக்க வேண்டுமென்ற கோரிக்கைகளை முன்வைத்து வடமராட்சி, கடற்றொழிலாளர்

சங்க சம்மேளனம் நாளை செவ்வாய்க்கிழமை பகிஷ்கரிப்புப் போராட்டத்தில் ஈடுபடத் திட்டமிட்டுள்ளது.

வடமராட்சிப் பகுதியிலுள்ள 15 மீனவர் சங்கங்கள் கடந்த சனிக்கிழமை ஒன்று கூடி மேற்படி முடிவை எடுத்திள்ளன.

வடமராட்சிக் கடற்றொழி

லாளர் சங்க சம்மேளனம் தமது கோரிக்கைகள் தொடர்பாக, ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்கா, மீன்பிடி நீரியல்வள அமைச்சர் மகிந்த ராஜபக்ஷ மற்றும் வடக்கு அபிவிருத்தி புனர்வாழ்வு அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா ஆகியோருக்கு மகஜர்

(08ம் பக்கம் பார்க்க)

நடுவு நிலை தவறா நன்னெறி காக்கும் உங்கள் நாளிதழ்

# சிறு விளம்பரம்

## வீடு தேவை

யாழ் நகர்ப் பகுதியில் இரண்டு பேர் (சணவன், மணவி) தங்கக் கூடிய வீடு அல்லது அறை வாடகைக்குத் தேவை. தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி விளம்பர இல. 229, மே/பா வலம்புரி, யாழ்ப்பாணம்.  
(C/2761)

## தேவை

யாழ் நகரில் இயங்கும் புடைவைக் கடை ஒன்றிற்கு பெண் கணக்காளர் தேவை சகல விபரங்களுடனும் விண்ணப்பிக்க வேண்டிய முகவரி விளம்பர இல-228, மே/பா, வலம்புரி, யாழ்ப்பாணம்.  
(C-2759)

## மணமகள் தேவை

கௌரவ குடும்பம் 35வயது அழகிய பெண்ணுக்கு இலங்கையில் அரசாங்க வங்கி உத்தியோகம் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டிய முகவரி விளம்பர இல-227, மே/பா, வலம்புரி, யாழ்ப்பாணம்.  
(3871)

## மாணவர்கள் ஐவர் கைது

(இருபாலை) தனியார் கல்வி நிலையத்திலிருந்து வீடு திரும்பிக் கொண்டிருந்த உயர்தர மாணவர்கள் ஐவர் நேற்று நண்பகல் நல்லூர் சங்கிலியன் வீதிக்கு அண்மையில் வைத்து மோட்டார் சைக்கிள் இராணுவப் பிரிவினரால் கைது செய்யப் பட்டுள்ளனர்.  
கைது செய்யப்பட்டவர்கள் 2002ம் ஆண்டு கலைப்பிரிவு மாணவர்கள் என்று தெரிவிக்கப்படுகிறது. (இ-221)

## இருகட்சிகள் வேட்புமனுத்தாக்கல் செய்தன

(கொழும்பு) நேற்று முன் தினம் எதிர் வரும் பொதுத்தேர்தலுக்கான வேட்பு மனுக்களை இரண்டு அரசியற் கட்சிகள் நேற்று தாக்கல் செய்துள்ளன.

இடது சாரி முன்னணி ஆகிய வையே முறையே கொழும்பிற்கும், பொலநறுவைக்கும் வேட்புமனுக்களைத் தாக்கல் செய்தன.

தோட்டை, சந்திரநிறை மற்றும் காவி, கொழும்புக்கும் இருவேறு சுயேட்சைக் குழுக்கள் உட்பணம் செலுத்தியுள்ளதாக தேர்தல் ஆணையாளர் திணைக்களம் தெரிவித்துள்ளது.

## வலிகாமம் தெற்கு பிரதேச சபை சன்னாகம்

2002 ஆம் ஆண்டுக்கான

## கேள்வி அறிவித்தல்

(பொதுச் சந்தை, இறைச்சிக் கடைகள் கருவாட்டுக் கடைகள்)

வலிகாமம் தெற்குப் பிரதேச சபையின் அதிகார எல்லைக்குட்பட்ட பின்வரும் சந்தைகள், கருவாட்டுக் கடைகள், இறைச்சிக்கடைகள் என்பனவற்றை 2002 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் முதலாம் திகதி தொடக்கம் 2002 ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் முப்பத்தொராம் திகதி வரையிலான காலப்பகுதிக்குக் குத்தகைக்கு வழங்குவதற்கான கேள்விகள் 2001. 11. 07. ஆம் திகதி பி.ப. 2.00 மணிவரை என்னால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

கேள்விப் பத்திரங்கள் யாவும் வலிகாமம் தெற்கு பிரதேச சபை தலைமை அலுவலகத்தில் உரிய கேள்வி வைப்புப் பணம் கேள்விப்படிவப் பணத்துடன் ப.சே. வரிஐயும் சேர்த்து செலுத்துவதன் பேரில் 2001. 11. 06. ஆம் திகதி பி.ப. 2.00 மணிவரை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

கேள்விப் பத்திரங்களைத் தயாரித்து தலைவர், வலிகாமம் தெற்கு பிரதேச சபை, சன்னாகம் என்ற முகவரிக்குக் கடித உறையின் இடது பக்க மேல் மூலையில் குத்தகையின் பெயர் எழுதப்பட்டு அரக்கு முத்திரையிடும் பதிவுத்தபால் மூலம் 2001. 11. 07 ஆம் திகதி பி.ப. 2.00 மணிக்கு முன்னதாகக் கிடைக்கக் கூடியதாக அனுப்பிவைக்கப்படல் வேண்டும். அல்லது குறித்த நேரத்துக்கு முன்னர் பிரதேச சபை தலைமை அலுவலகத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள கேள்விப் பெட்டியில் இடப்படல் வேண்டும். கேள்விப் பத்திரங்கள் 2001. 11. 07 ஆம் திகதி பி.ப. 3.00 மணிக்குப் பிரதேச சபை தலைமை அலுவலகத்தில் கேள்விச்சபையால் திறந்து பரிசீலிக்கப்படும், அத்தருணம் கேள்விக்காரரோ, பிரதி நிதியோ சமூகமளிக்கலாம். கேள்விப்பத்திரங்களைப் பெறுபவர் அடையாள அட்டையையும் தவறாது கொண்டு வருதல் வேண்டும். தனியார் காணிகள் இறைச்சிக்கடை நடத்துவதற்குக் காணிக் சொந்தக்காரரிடமிருந்து ஒப்பந்தக் கடிதம் பெற்றுச் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும்.

கேள்வி விண்ணப்பங்கள் சபையில் பெற்ற பின்னர் உரிய முறைப்படி விண்ணப்பிக்காவிடின் பெறப்பட்ட விண்ணப்பப்படிவங்கள் விண்ணப்பம் ஏற்றுக் கொள்ளும் நேரத்துக்கு முன்னதாகச் சபைக்கு ஒப்படைக்க வேண்டும். அவ்வாறு விண்ணப்பிக்காதவரும் விண்ணப்பதாரரின் கேள்விவைப்புப் பணம் மீளிக்கப்படமாட்டாது என்பதையும் அறியத்தருகின்றேன்.

எந்தவொரு கேள்வியையும் அல்லது அதன் பகுதியையும் காரணங்காட்டாது ஏற்கவோ அல்லது நிராகரிக்கவோ தலைவருக்கு அதிகாரமுண்டு சந்தைகளை குத்தகைக்குப் பெற்றுக் கொள்பவர்கள் சந்தைக்கு வரும் பொருள்களின் பெறுமதியில் 3% திற்கு மேல் வரி அறவிடக்கூடாது.

இது சம்பந்தமாக மேலதிக விவரங்களையும், நிபந்தனைகளையும் பிரதேச சபையின் தலைமை அலுவலகத்திலும் உப அலுவலகங்களிலும் அலுவலக நேரத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

## அட்டவணை

குத்தகை வியரம்	மாத வாடகை	கேள்விப் பத்திரப் பணம்	கேள்வி வைப்புப் பணம்	ஆகக்குறைந்த மதிப்பீட்டுத்தொகை (ஜி. எஸ். ரி. நங்கலாக)
<b>1. சன்னாகம் உப அலுவலகம்</b>				
1: சன்னாகம் மத்திய சந்தை (துவிச்சக்கரவண்டி தரிப்பிடம் உட்பட)	-	500	5000	1,99,91,000/-
2: மாட்டிறைச்சிக்கடைசன்னாகம்	100	200	2000	5,78,000/-
3: ஆட்டிறைச்சிக்கடை சன்னாகம்	100	150	1500	55,000/-
4: கருவாட்டுக்கடை இல. 3	60	50	100	6,700/-
5: கருவாட்டுக்கடை இல. 4	60	50	100	5,600/-
6: கருவாட்டுக்கடை இல. 5	60	50	100	11,275/-
7: கருவாட்டுக்கடை இல. 6	60	50	100	3,850/-
8: கருவாட்டுக்கடை இல. 7	60	50	100	3,850/-
9: உடுவில் கிளிச் சந்தை	-	150	500	93,500/-
10: உடுவில் ஆலடிச் சந்தை (சந்தைக் கட்டடம் திருத்தி அமைத்துக் கொடுக்கப்படும்)	-	150	500	5,000/-
<b>2. உடுவில் உப அலுவலகம்</b>				
1. மருதனார்டம் பொதுச் சந்தை (துவிச்சக்கரவண்டி தரிப்பிடம் உட்பட)	500	-	5000	18,75,000/-
2. இணுவில் சந்தை (துவிச்சக்கரவண்டி தரிப்பிடம் உட்பட)	-	100	1000	56,000/-
3. இணுவில் ஆட்டிறைச்சிக்கடை	100	150	1500	55,000/-
4. மல்லாகம் மாட்டிறைச்சிக்கடை	-	150	1500	55,000/-
5. தாவடி தெற்கு மாட்டிறைச்சிக்கடை	100	150	1500	56,000/-
<b>3. ஏழாலை உப அலுவலகம்</b>				
1: ஏழாலை சந்தை (துவிச்சக்கரவண்டி தரிப்பிடம் உட்பட)	-	250	1000	16,600/-
2: ஏழாலை சந்தைமாட்டிறைச்சிக்கடை	-	150	1500	44,000/-
<b>4. இழுபொறி இயந்திரம்</b>				
பெட்டியுடன் வாடகைக்கு அமர்த்து தல் 01-10-2001 தொடக்கம் 31-12-2002 வரையான காலப் பகுதிக்கு பிரதேச சபை எல்லைக்குட்பட்ட குப்பை கூழ்களை அகற்றுவதற்கு இழுபொறி இயந்திரம் வாடகைக்கு அமர்த்துத் (தன்னியக்க உயர்த்தி இருத்தல் வேண்டும்)				
-	-	100	500	-

முக்கிய குறிப்பு: அத்துடன் கேள்விக்காரர்களால் சமர்ப்பிக்கப்படும் கேள்வித் தொகையுடன் மேலதிகமாக பண்டங்கள், சேவைகள் வரியான 12.5% ஐயும் சேர்த்துச் செலுத்துதல் வேண்டும் என்பதையும் அறியத்தருகின்றேன்.

## க. கமலசேகரன்

வலி தெற்கு பிரதேச சபை, சன்னாகம்; தலைவர்  
2001-10-19  
(C-2764)  
வலி தெற்கு பிரதேச சபை, சன்னாகம்;

## வலி. தென் மேற்கு பிரதேச சபை, மானிப்பாய் 'மாபெரும் விளையாட்டுப் போட்டி 2001' பரிசளிப்பு விழா

இடம்: மானிப்பாய் ரவிந்திரன் கலாசார மண்டபம்  
நேரம்: பி. ப. 2 00 மணி (பு. நே.)  
காலம்: நாளை (23.10.2001) செவ்வாய்க்கிழமை  
தலைமை: வெலிச்சேர் அன்ரன்ஜோன்சன் ஜே.பி.யு.எம் (தலைவர், வலி தென்மேற்கு பிரதேச சபை, மானிப்பாய்.)

பிரதம விருந்தினர்

உயர்திரு. ரி. வி. கிருஸ்ணசாமி

(யாழ். பிராந்திய உள்நாட்சி உதவி ஆணையாளர்)

கௌரவ விருந்தினர்

உயர்திரு. என். திரிலோகநாதன்  
ஜே.பி. யு. எம்.

தலைவர்,

வலி. மேற்கு பிரதேச சபை, சுழிபுரம்;

உயர்திரு. நா. வேதநாயகன்  
பிரதேச செயலர், சண்டிலிப்பாய்;

உயர்திரு. இ. வசந்தசேனன்  
சட்டத்தரணி, மானிப்பாய்;

உயர்திரு. ந. விவேகானந்தராசா  
செயலாளர், இந்து மகா சபை, மானிப்பாய்;

## நிகழ்ச்சி நிரல்

மங்கள விளக்கேற்றல்:

தமிழ் தாய் வாழ்த்து:

வரவேற்புரை: திரு. பிரான்சிஸ் வீக்டர்

செயலாளர்,

வலி. தென்மேற்கு பிரதேச சபை, மானிப்பாய்.

ஆசியுரை: அருட்திரு. ஏ. எவ். பென்ற

பங்குத் தந்தை, மானிப்பாய் பங்கு.

பரிசில் வழங்கல்;

விளையாட்டு தொகுப்புரை:

திரு. எம். ஆர். மோனோதஸ்

விளையாட்டு அலுவலர்,

பிரதேச செயலகம், சண்டிலிப்பாய்;

பி. ராஜன் மாஸ்ரர் குழுவினர் (கொக்குவில்)

மாபெரும் கராட்டி கண்காட்சி

நன்றியுரை: திரு. செல்வராஜா ரமேஷ் ஜே. பி.

விளையாட்டு இணைப்பாளர்,

உள்நாட்சி உதவியாளர்,

வலி தென்மேற்கு பிரதேச சபை, மானிப்பாய்;

குறிப்பு: பிரதேச சபைக்குட்பட்ட அனைத்து விளையாட்டுக் கழகங்களின் வீரர், வீராங்கனைகள் குறித்த நேரத்தில் சமூகம் தரவும்.

“அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்”

தலைவர், செயலாளர்,

உறுப்பினர்கள், உத்தியோகத்தர்கள்,

உறுப்பினர்கள்,

வலி தென் மேற்கு பிரதேச சபை.

வலி. தென்மேற்கு பிரதேச சபை,

மானிப்பாய்.

[C-2763]



# செய்தித் துளிகள்

## நூலகவாரம்

### அனுட்டிக்க ஏற்பாடு (கோப்பாய்)

தேசிய நூலகநாள் நிகழ்வுகள் ஒக்ரோபர் மாதம் நாலாவது வாரத்தில் கொண்டாடப்பட வேண்டுமெனவும், யாழ் மாவட்டத்திற்கான நிழ்வுகள் இன்று இணுவில் இந்துக் கல்லூரியில் அமைக்கப்பட்ட நூல் நிலையத்தில் நடைபெறவுள்ளதாகவும் யாழ் வலய பிரதிக்கல்விப் பணிப்பாளர் நவரத ரசஜா தெரிவித்தார்.

இக்காலப்பகுதியில் யாழ் வலயப் பாடசாலைகள் வாசிப்பதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்தல் என்ற கருப்பு பொருளை மையமாக வைத்து அதற்கான அறிக்கையை வலயக் கல்விப் பணிமனைக்கு அனுப்பிவைக்குமாறு அவர் கேட்டுள்ளார். (ந-79)

## போட்டிகளுக்கு விண்ணப்பிக்கலாம்

(கோப்பாய்)

இவ்வருடம் நடைபெறவுள்ள யாழ் வலய மட்ட விளையாட்டுப் போட்டிக்கான 19 வயதுக்குட்பட்ட பட்டமின்ரன் (ஆண், பெண்) மேசைப்பந்து (ஆண், பெண்) 13 வயதுக்குட்பட்ட தாச்சிப் போட்டி (ஆண், பெண்) ஆகியவற்றுக்கான விண்ணப்பங்களை இதுவரை அனுப்பிவைக்காத பாடசாலைகள் நூளை வரை அனுப்பி வைக்கலாம் என்றும், பட்டமின்ரன் போட்டி நிழ்வுகள் வரும் புதன் பி.ப 2.00 மணிக்கு சென் ஜோன்ஸ் அக்கடமியிலும், மேசைப்பந்துப் போட்டி நிழ்வுகள் 25ம் திகதி காலை 10.00 மணிக்கு சுண்டக்குளி வை எம்.கி.ஏ மண்டபத்திலும் நடைபெறும் என்றும் யாழ் வலய உடற்கல்வி உதவிக்கல்விப் பணிப்பாளர் த.அருணகிரிசா தெரிவித்துள்ளார். (ந-79)

## சுற்றிவளைப்பு

(கல்வயல்)

கடந்த சனிக்கிழமை அதிசயமாக தென்மராட்சி கிழக்கில் கெற்பலி, மிருகவில், உசன் விடத்தற்பனை, கச்சாய் கொடிசாமம் முதலிய பகுதிகள் படையினரால் சுற்றிவளைக்கப்பட்டு பாரிய தேடுதல் நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டது.

பொதுமக்கள் அனைவரும் கொடிசாமப் பொலிஸ் நிலையம் பகுதிக்கு அமைந்துள்ள செல்லப்பட்டு ஆயாள்

## வாணி விழா

(வல்வெட்டித்துறை)

கம்பர் மலை பாரதி சன சமூக நிலையத்தினரின் வாணிவிழா நிகழ்வு விஜயதசமி அன்று கொண்டாட உள்ளதாக நிலையத்தின் உப செயலாளர் பா. ஜெயசென் தெரிவித்துள்ளார். (செ-217)

## ஏடுகள்

### இலவசம்

(யாழ்ப்பாணம்)

நவராத்திரியை ஒட்டி வித்தியாரம்பத்திற்காக பாரம்பரிய முறைப்படி பனை ஓலையில் ஏடுகளைத் தயாரித்து அண்ணா கோப்பி அதிபர் செ. நடராசா வெளியிட்டுள்ளார்.

இலவசமாக வெளியிடப்பட்டுள்ள ஏடுகளை பாடசாலைகள் சனசமூக நிலையங்கள் மற்றும் கோயில்கள் இணுவிலுள்ள அண்ணா கோப்பி தலைமையகத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாமெனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. (து)

## பேராசிரியருக்கு

### அஞ்சலி

(யாழ்ப்பாணம்)

யாழ், பல்கலைக் கழக கலைப் பீடாதிபதியும், சிறந்த புவியியற் துறைப் பேராசிரியரும் கல்விமானுமாகிய பேராசிரியர் செ. பாலச்சந்திரனின் மறைவு எமது தமிழ் நிலத்தில் பெரும் வெற்றிடத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

இவ்வாறு இந்து சமயப் பேரவை தனது அஞ்சலிச் செய்தியில் தெரிவித்துள்ளது. (செ)

## பல்கலையில்

### இறுதி அஞ்சலி

(யாழ்ப்பாணம்)

இன்று காலை 8.30 மணிக்கு யாழ், பல்கலைக் கழக கலை சபை தலைவர்தலை நடைபெறும் கலைப் பீடாதிபதி செ. பாலச்சந்திரனின் இறுதி அஞ்சலி நிகழ்வில் அனைத்து பீட மாணவர்களையும் தவறாது கலந்து கொள்ளுமாறு மாணவர் ஒன்றியத் செயலாளர் எம். சுருணேஸ்வரன் அறிவித்துள்ளார். (செ)

## ஓரிடா காங்கிரஸ்

### தலைவர் பட்டநாயக்

### பதவி விலகினார்

(புதுடில்லி)

ஓரிடா மாநில காங்கிரஸ் கட்சித் தலைவர் ஜே. வி. பட்டநாயக்கர் பதவியிலிருந்து

## ஆசிரியர்களுக்கு

# ஆகக்குறைந்தது ரூ. 5 ஆயிரம்

## சம்பளமாக வழங்க வேண்டும்

(கொழும்பு)

ஆசிரியர்களுக்கு ஆகக் குறைந்த சம்பளமாக ஐயாயிரம் ரூபாய் வழங்கப்படவேண்டும் என தமிழர் ஆசிரியர் சங்கம் ஜனாதிபதியிடமும் கல்வியமைச்சரிடமும் மகஜர் மூலம் கோரிக்கை விடுத்துள்ளது.

அம் மகஜரில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளதாவது; இலங்கையில் ஆசிரியர்களைக் கான ஆசிரியர்கள் இரண்டாயிரத்து 500 ரூபாயை மட்டுமே சம்பளமாகப் பெறுகின்றனர்.

பல பட்டதாரிகள் கூட இதே சம்பளத்தை பெறவேண்டியுள்ளது. எனவே இரண்டாயிரத்து 500 ரூபாய் சம்பளம்பெறும் ஆசிரியர்களின் குறைவை போக்கும் வகையில் அவர்களுக்கு ஆகக்

குறைந்தது ஐயாயிரம் ரூபாய் சம்பளம் வழங்கப்பட வேண்டும்.

மேலும் ஆசிரியர் சேவையின் பதவி உயர்வுகள் இதுவரை எவ்வளவு வழங்கப்பட்டது போல் சேவை மூப்பு அடிப்படையில் வழங்கப்படுவதுடன், பரிட்சைகள் இன்றி

பதவி உயர்வு வழங்கப்பட வேண்டும்.

அத்துடன் இதுவரை காலமும் சம்பள உயர்ச்சி வழங்கப்படாத நிலை முறையையே தொடர்ந்து பின்பற்ற வேண்டும் எனவும் அம் மகஜரில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. (செ)

## ஆசிரியர் பற்றாக்குறை

### திர்க்க முடியாதுள்ளது

## வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர்

(கோப்பாய்)

யாழ், வலயத்துக்குட்பட்ட பாடசாலைகளில் நிலவும் ஆரம்பக்கல்வி, உடற்கல்வி, நடனம், ஆங்கிலம் ஆகிய பாடங்களுக்கான ஆசிரியர் பற்றாக்குறையை உடனடியாகத் தீர்க்க முடியாதுள்ளது.

இவ்வாறு யாழ், வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் வலய அதிபர்களுக்கான கூட்டத்தில் பேசுகையில் தெரிவித்தார். இக்கூட்டம் அண்மையில் யாழ், வலயக் கல்விப் பணிப்பாளர் வலயமாநாட்டு மண்டபத்தில்

நடைபெற்றது.

அவர் மேலும் பேசுகையில் ஆரம்பக்கல்விக்கான நியமனம்பெற்ற ஆசிரியர்களில் கூடுதலானோர் வேறு நெறிகளுக்கான பயிற்சிகளைப் பெற்றுக் கொள்ளுகின்றனர். கலாசாலை உயர்கல்வி அமைச்சுடன் தொடர்புடையதால் இதைத் தடைசெய்வதில் சில இடையூறுகள் உள்ளன. படிப்படியாக இப்பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வுகாணும் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன என்று தெரிவித்தார். (எ-79)

## ஓரே தினங்களில்

# அத்தியாவசியப் பொருள்

## விலைகள் குறையும்

(கொழும்பு)

அத்தியாவசியப் பொருட்களின் விலைகள் இன்னும் சில தினங்களில் குறைந்துவிடும் என சந்தைப்படுத்தல் அமைச்சர் செயலாளர் தெரிவித்துள்ளார்.

இப் பொருட்களின் விலை உயர்வு தொடர்பாக ஆராய்வதற்காக தனி நபர்குழு வொன்று ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

கோதுமை மா, சீனி, பருப்பு

பால் மாவகைகள் போன்றவை உட்பட அன்றாடநுகர்வுப் பொருட்கள் பலவற்றினது விலை குறைப்பு தொடர்பாக சவே அரசாங்கம் கவனம் செலுத்தி வருகிறது.

அத்துடன் பொருட்கள் சேவைகள் மீதான (ஜி.எஸ்.டி) வரியைக் குறைப்பது தொடர்பாக அகதிரை அமைச்சரவைக் கூட்டத்தில் ஆராயப்படவுள்ளதாகவும் அவர் மேலும் தெரிவித்துள்ளார். (செ)

## நலன்புரி முகாமில்

# சுகாதார பயிற்சி வகுப்பு

(கல்வயல்)

பட்டினிகு எதிரான நிறுவனம் சுன்னாகம் சபாபதிப் பிள்ளை வீதியில் உள்ள நலன்புரி முகாமில் நான்கு மலசல கூடங்களைக் கட்டி பூர்த்தி

சோதகர் சிவகுரு நாதன் பட்டினிகு எதிரான நிறுவனத்தின் திட்டமிடல் பணிப்பாளர் க. இராஜேந்திரன் ஆகியோர் நடத்தினர்.

நோய்க்குறை சுகாதார வாழ்வு

## இராசி பலன்

(22-10-2001)

ஐப்பசி 5 திங்கள்  
ஷஷ்டி மு. இ. 9 35 வரை  
மூலம் இ. ப. 2 24 வரை  
இராகுகாலம் 7.32-9.02  
சுபநேரம் 12.20-1:32  
ஷஷ்டி விரதம்

## மேடம்

ஆன்றோர் ஆசி, உடல் வியாதி, புதிய திட்டமிடல், மனச்சஞ்சலம்.

## இடபம்

கடன் பிரச்சினை, அமைதிக்குறைவு, திடீர் நன்மை, காரிய தடங்கல்.

## மிதுனம்

செல்வாக்கு, போசன சுகம், உறவினர் வருகை, முயற்சிகைகூடும்.

## கடகம்

காரிய அனுசூலம், சத்துரு ஜெயம், திடீர் பயணம், சந்தோஷ சம்பவம்.

## சிங்கம்

சொத்துப் பிரச்சினை, தாழ்ந்த சபாவம், அரசு நன்மை, முயற்சி தாமதம்.

## கன்னி

மனச் சஞ்சலம், அற்புத உறவு, காரிய தாமதம்.

நும் கொடிகாமப் பொலிஸ் நிலையம் பகுதிக்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டு ஆடயாள அட்டைகள் வதிவிட அனுமதிப்பத்திரம் ஆகியன பரிசீலிக்கப்பட்டபின் அவர்கள் அனுமதிக்கப்பட்டனர். இதனாகக் கொடிகாமம் சந்தை நண்பகல் வரை வெறிச் சோடிக் காணப்பட்டது. (எ-111)

## மென்பந்து கிரிக்கெட்

(இருபாலை)

கோப்பாய் வானவில்விளையாட்டுக்கழகம் நடத்து 9 பேர் பங்கு பற்றும் 15 ஓவர்களைக் கொண்ட மென்பந்து கிரிக்கெட் போட்டியில் இன்று திங்கட்கிழமை,

காலை 8.30 மணிக்கு கின்ஸ் ரார் விளையாட்டுக் கழக அணியை எதிர்த்து அச்சுவேலி மத்தி அணியும்;

மு.ப.10.30 மணிக்கு ஈகிள் அணியை எதிர்த்து கொக்குவில் கே.சீ.சீ.அணியும்;

பி.ப.2.30 மணிக்கு கட்டப் பிராய் முழுமதி அணியை எதிர்த்து விக்கி அணியும்;

பி.ப.4.30 மணிக்கு மாணிப் பாய் பரிஷ் அணியை எதிர்த்து நல்லூர் ஐக்கிய அணியும் மோதவுள்ளன.

(செ-221)

(புதிதில்) ஓரிஸா மாநில காங்கிரஸ் கட்சித் தலைவர் ஜே.வி.பட்நாயகர் பதவியிலிருந்து விலகியுள்ளார்.

இந்திய காங்கிரஸ் கட்சியின் செயற்குழு வேண்டுகோளுக்கிணங்க நேற்று முன்தினம் சோனியாகாந்தியிடம் தனது பதவி விலகல் கடிதத்தைக் கெட்டுத்தார்.

ஓரிஸா மாநிலத்தில் காங்கிரஸ் கட்சியில் ஏற்பட்டுள்ள சிக்கல்களை அடுத்தே புதுபில்லி காங்கிரஸ் தலைமைப் பீடம் ஜே.வி.பட்நாயகத்தை விவிலகும் படி கோரியுள்ளது. (து)

## ஸாம்பியாவின் ஜனாதிபதி

(லண்டன்)

ஸாம்பியாவின் ஜனாதிபதியாக ஜெர்ணி இரண்டாவது முறையாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டிருக்கிறார்.

இதன்படி ஸாம்பியாவின் ஜனாதிபதியாக இன்னும் 5 ஆண்டுகள் பதவி வகிக்க இருக்கிறார்.

52 வீத வாக்குகள் பெற்று போட்டியில் வெற்றிபெற்றார் என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

இராணுவப் புரட்சி மூலம் ஆட்சிக்கு வந்த ஜெர்யாம் தொடர்ந்தும் ஜனாதிபதியாக இருந்து வருகிறார். [து]

## கன்னி

மனச் சஞ்சலம், அற்பர் உறவு, காரிய தாமதம், கலகம்.

## துலாம்

இனிய சம்பவம், அந்நியர் சந்திப்பு, தனவரவு, காரிய நன்மை;

## விருச்சிகம்

முயற்சி தாமதம், திடீர் நன்மை, கௌரவக் குறைவு, வீண் செலவு,

## தனுசு

நன்மை விருத்தி, குடும்ப சுகம், நல்ல காரியம், உடல் நலம்.

## மகரம்

தடுமாற்றம், வீண் அலைச்சல், உறவினர் மனஸ்தாபம், பிதா சிந்தை;

## கும்பம்

செல்வாக்கு, குடும்ப சுகம், நண்பர்கள் சந்திப்பு, காரிய நன்மை;

## மீனம்

தொழில் சிறப்பு, பிறர் உதவி, நல்ல செய்தி, முயற்சி கைகூடும்;

(பழைய நேரப்படி கணிப்பிடப்பட்டது)

வளவன்

கனம் சர்க்கார் சபாபதி பிள்ளை விதியில் உள்ள நலன் புரி முகாமில் நான்கு மலசல கூடங்களைக் கட்டி பூர்த்தி செய்ததை அறியும் சுகாதாரம் பேணும் வகையில் பாவிப்பது குறித்து அண்மையில் ஒரு பயிற்சி வகுப்பினை நடத்தியது.

மேற்படி முகாமைச்சேர்ந்த அறுபதுக்கு மேற்பட்டோர் கலந்து கொண்ட இப்பயிற்சி வகுப்பினை உருவில் பகுதி பொதுச் சுகாதாரப்பரிசோதகர் லோ.ஜெ.பராஜ், இணுவில் பகுதி பொது சுகாதாரப்பரி

தலை தட்டியதற்கு பண்பாளர் க.இராஜேந்திரன் ஆகியோர் நடத்தினர்.

நோய்களும் சுகாதார வாழ்வும், குடிநீரைச் சுத்திகரித்து உபயோகித்தல் தொற்று நோய்கள் சுற்றாடல் சுகாதாரம் பேணுதல் முதலிய தலைப்புக்களில் கருத்துரைகள் வழங்கப்பட்டன.

இவைபற்றிய விவரங்களை விவரண திரைப்படங்கள், புனைப்படங்கள் மூலம் அளிக்கப்பட்டதோடு கைநூலும் விநியோகிக்கப்பட்டது. (எ-111)

## யாழ். மாவட்டத்தில்

# வேட்பு மனு தாக்கல் சனியன்று இடம் பெறவில்லை

(யாழ்ப்பாணம்)

எதிர்வரும் டிசம்பர் 5 ஆம் திகதி நடைபெறவுள்ள நாடாளுமன்ற தேர்தலுக்கான வேட்புமனுத் தாக்கல் ஆரம்பநாளான நேற்று முன்தினம் எந்தவொரு கட்சியோ அன்றி சுயேட்சைக் குழுவோ யாழ். மாவட்டச் செயலகத்தில் வேட்பு மனுத் தாக்கல் செய்யவில்லை என தேர்தல் திணைக்கள வட்டாரங்கள் தெரிவித்தன;

தைச் சூழவுள்ள, பகுதிகளில் நேற்று அதிகச்சு பாதுகாப்பு ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டன.

பெருந்தொகையான பொலிஸார் கடமையில் ஈடுபடுத்தப்பட்டிருந்தமையே அவதானிக்க முடிந்தது;

செயலகக் கடமைகள் வழமைபோல் இடம்பெற்ற போதிலும் பொதுமக்களின் வருகை அங்கு ஓரளவாகவே காணப்பட்டமையும் குறிப்பிடத்தக்கது; (உ-223-19)

இதேவேளை, செயலகத்

இன்று ஒரு தகவல்

யாரையும் ஏமாற்றலாம்

ஓர் ஊரில் பொற்கொல்லன் ஒருவன் இருந்தான். யார் தங்கநகை செய்யக் கொடுத்தாலும், அதே போலப் பித்தனை நகை செய்து கொடுத்து அவர்களை ஏமாற்றி விடுவான் அவன். பொற்கொல்லனின் திறமையைப் பற்றிக் கேள்விப்பட்ட அரசன் அவனை வரவழைத்தான். "யாராக இருந்தாலும் நீ ஏமாற்றி விடுவாயே உன் திறமையைப் பயன்படுத்தி என்னை ஏமாற்று பார்ப்போம். இந்தப் பத்துப் பவுண் தங்கத்தைப் பெற்றுக் கொள். இதில் அழகான சங்கிலி செய்து இங்கே கொண்டு வா உன்னுடன் என் வீரர்கள் இரண்டு பேர் வருவார்கள் என்றான் அரசன்.

தன் வீரர்களை அழைத்து "நீங்கள் இருவரும் இவன் வேலை செய்யும்போது கவனமாக இருக்க வேண்டும். தங்கத்திற்குப் பதில் பித்தனை மாற்றப் படுமானால் உங்கள் உடலில் உயிர் இருக்காது" என்றான் அரசன். தங்கத்தைப் பெற்றுக் கொண்ட பொற்கொல்லன் வீரர்களுடன் தன் வீட்டிற்கு வந்தான். அவன் வேலை செய்வதையே வீரர்கள் இருவரும் கண் இமைக்காமல் பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். மாலை நேரம் வந்ததும் அவன் வேலையை முடித்துக் கொண்டு வீட்டிற்குள் செல்வான். ஆனால் வீரர்கள் அங்கேயே படுத்திக் கொள்வார்கள்.

பத்து நாட்களில் அவன் நகை செய்து முடித்தான். நகையைக் கையில் எடுத்துக் கொண்டு வீரர்களுடன் அரசன்மனைக்கு வந்தான். வழியில் முழங்கால் அளவு தண்ணீர் ஓடிய ஆற்றைக் கடக்க வேண்டி வந்தது. திடீரென்று பொற்கொல்லன் தடுக்கி விழுந்தான். அவன் கையில் இருந்த தங்கச் சங்கிலி ஆற்றில் விழுந்தது ஒரு மநாடிக்குள் அந்தச் சங்கிலியைத் தேடி எடுத்தான் அவன். வீரர்களுடன் அரசன் மனையை அடைந்தான் அவன். தங்கச் சங்கிலியை அரசனிடம் தந்தான், வீரர்களைப் பார்த்து, "நீங்கள் கவனமாகத்தானே இருந்தீர்

கள்' என்று கேட்டான் அரசன். 'அரசே! நாங்கள் வேலை செய்ததான் இருந்தோம். தங்களிடம் தரப்பட்டிருப்பது தங்கச் சங்கிலிதான், எந்தத் தவறும் நடந்திருக்க வாய்ப்பேயில்லை, என்று இருவரும் உறுதியாகச் சொன்னார்கள். அரசனும் பொற்கொல்லனுக்கு உரிய கூலியை தந்து அனுப்பி வைத்தான்.

பத்து நாட்களில் அந்தச் சங்கிலிப் பித்தனாகத்தொடங்கியது. தன்னிடம் தரப்பட்டது பித்தனைச் சங்கிலிதான் என்பதை உணர்ந்தான் அரசன். திறமையான தன் வீரர்கள் ஏமாற்றி இருப்பார்கள் என்பதை அவனால் நம்ப முடியவில்லை. உண்மையை அறிய விரும்பிய அவன் பொற்கொல்லனை மீண்டும் வரவழைத்தான். 'உன் திறமைக்குப் பாராட்டுகள்' என்று வீரர்கள் அறியாமல் எப்பொழுது எப்படித் தங்க நகையைப் பித்தனை நகையாக மாற்றினாய்? என்று கேட்டான்.

'அரசே! உங்கள் வீரர்கள் திறமையானவர்கள் தான் நகை செய்யுமிடத்தில் நான் நகையை மாற்றிவிடுவேன் என்று கவனமாக இருந்தார்கள். நான் செய்தது போன்றே பித்தனை நகையாக்கிவிட்டிருந்தேன். இவர்களை எதிர் பாராத இடத்தில் நகையை மாற்றி விட வேண்டும் என்று நினைத்தேன். பித்தனை நகையை நன்கு மெருகேற்றி முதல் நாளை அந்த ஆற்றில் ஓரிடத்தில் போட்டு வைத்தேன். வீரர்களுடன் வந்த நான் அந்த இடத்தில் தவறி விழுந்து போல நடடித்து என கையிலிருந்த தங்கச் சங்கிலியை அங்கே போட்டுவிட்டுப் பித்தனைச் சங்கிலியை எடுத்துக் கொண்டேன். திறமையிருந்தால் யாரையும் எப்பொழுதும் ஏமாற்றலாம். உங்கள் தங்கச்சங்கிலி இப்போது இருக்கிறது. பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்' என்று அரசனிடம் நட்புனான் அவன். நகையைப் பெற்றுக் கொண்ட பொற்கொல்லனின் அறிவுக் கூர்மையைப் பாராட்டினான். □

பேராசிரியர் ஏ. சோதி

கொழும்பு-வவுனியா பயணிகள் புகையிர தத்தில் திருட்டுக்கள் அதிகரிப்பு

(கொழும்பு)  
கொழும்பிற்கும் வவுனியா விற்கும் இடையே சேவையிலீடுமடு, பயணிகள் ரயில் கொள்கைச் சம்பவங்கள் மிகவும் அதிகரித்து வருவதாக பொதுமக்கள் புகையிரதப் பகுதி அதிகாரிகளிடம் முறைப்பாடு செய்து வருவதாக அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்துள்ளார்.

இதனால் பயணிகள் சௌகரியமாக பயணம் செய்ய முடியாததுடன் இரவு வேளையில் நித்திரை கொள்ள முடியாதது இருப்பதாகவும் இதற்கு அதிகாரிகள் தகுந்த நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும் என்றும் பயணிகள் நாளுக்கு நாள் தம்மிடம் முறைப்பாடுகளைக் கொண்டு அதிகாரி மேலும் தெரிவித்தார். (செ-7)

மனித உடலைப் புசித்த காட்டு யானை

(கொழும்பு)  
காட்டு யானை ஒன்று ஆசிரியர் ஒருவரைத் தாக்கி அவன் உடலைத் தின்ற சம்பவம் குருநாகல் மாவட்டத்தில் உள்ள மீகாலசுவா பொங்க முவ என்ற பகுதியில் இடம் பெற்றுள்ளது. இக்கொடூர சம்பவம் பற்றி மேலும் தெரிய வருவதாவது 42 வயதுடைய ஈ. எம். முத்துமெனிக்கா என்ற ஆசிரியையை சைக்கிளை உருட்டிக் கொண்டு நடந்து சென்ற வேளை திடீரென வந்தமதம்

கொண்ட யானை ஒன்று அவரைத் தாக்கி வீசியுள்ளது. பின்னர் அவரின் உடலின் அரைப்பாகத்தை தின்றது. அதனை கண்ணுற்ற ஊர்வர்கள் யானையைத் துரத்த முனைந்த பொழுது அது அவர்களையும் தாக்க முற்பட்டுள்ளது. சம்பவத்தை அறிந்த பொலிஸார் சம்பவ இடத்திற்கு விரைந்து ஆகாயத்தை நோக்கி துப்பாக்கி வேட்டுக்களைத் தீர்த்து யானையை துரத்தியுள்ளனர். (செ-7)

டெங்கு நோயினால் பலியாவோர் எண்ணிக்கை அதிகரிக்கும் அபாயம்

சுகாதார அமைச்சு எச்சரிக்கை

(கொழும்பு)  
இலங்கையில் இவ் வருடம் டெங்கு நோய்க்குப் பலியாவோரின் எண்ணிக்கை இரு மடங்காகும் அபாயம் நிலவுவதால், நுளம்புகள் பெருகு வதற்கு இடமளிக்கும் வகையில் சுற்றுப்புறச் சூழலை வைத்திருப்பவர்களுக்கு எதிராகவும் சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கப்படும் என சுகாதார அமைச்சு எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளது.

இத்திட்டம் உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் ஊடாக நடைமுறைப்படுத்தப் படவிருப்பதாக சுகாதார அமைச்சின்

நோய் பரவுவதைத் தடுக்கும் பணியின் உதவிப்பணிப்பாளர் தெரிவித்துள்ளார். தற்போது மழைகாலம் ஆரம்பித்து விட்டபடியால் நுளம்புகள் பெருகும் வாய்ப்புகள் அதிகமாகவுள்ளன.

இதனைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான ஒரே வழி சுற்றுப்புறச் சூழலை சுத்தமாக வைத்திருப்பதே எனவும் அவர் மேலும் தெரிவித்துள்ளார். (செ)

தொடரும் கட்டுமானப் பணி

(யாழ்ப்பாணம்)  
கொக்குவில் இந்து ஆரம்ப பாடசாலையில் புதிய கட்டிடத்தொகுதி கட்டும் பணி நடைபெற்று வருகின்றது. (செ-19)

வாணி விழா

(யாழ்ப்பாணம்)  
கொக்குவில் ஸ்ரீ ராஜ பண்டித வித்தியாலய இந்து மாணவ மன்றத்தின் வாணி விழா நாளை செல்வாய்க்கிழமை காலை 8.30 மணிக்கு நடைபெறவுள்ளது. பூசை வழிபாட்டை அடுத்து முன்னாள் அதிபர் சமூக ஜோதி கா. கணேசதாசன் 'சக்தி வழிபாட்டு மகிமை என்ற பொருளில் சொற்பொழி வார்த்துவார். (செ)

மாடுகளுக்கு தடுப்பூசி

(யாழ்ப்பாணம்)  
கோப்பாய் பிரதேச செயலகப்பிரிவில் மழை காலத்தில் மாடுகளுக்கு ஏற்படும் தொண்டை நோய்க்கான தடுப்பூசி போடப்படும் விபரம் வருமாறு: இன்று திங்கட்கிழமை ஜே. 271 சிறுப்பிட்டி கிழக்கு பிரிவிற்கு சிறுப்பிட்டி சனசமூக நிலையத்திலும்; ஜே. 279 அச்செழு பிரிவிற்கு கால் நடை வைத்திய அலுவலகத்திலும் தடுப்பூசி போடப்படும். (செ)

நிர்வாகக் குழுக் கூட்டம்

(வகவெட்டித்துறை)  
சாந்திமே உளவளத்துறை நிலையத்தின் 125வது நிர்வாக குழுக்கூட்டம் எதிர்வரும் 27 ஆம் திகதி சனிக்கிழமை பி. ப. 3.00 மணிக்கு நடைபெறவுள்ளது. இக்கூட்டம் கடந்த சனிக்கிழமை நடைபெற்றிருந்த போதும் பின்னர் பிற்போடப் பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது. (செ-217)

இலவச வகுப்புகள்

(யாழ்ப்பாணம்)  
ஆறுமுகநாவலர் தர்மசார்த்தா சபையின் ஆதரவில் யாழ்ப்பாணம் ஆரிய திராவிட பாஷா அபிவிருத்திச் சங்கத்தின் பரீட்சைக்கு ஆயத்தம் செய்யும் வகையில் பாலபண்டிதர் வகுப்புகளும், மாணவர்களுக்கான பன்னிசை வகுப்புகளும் இலவசமாக 26 ஆம் திகதி விஜய தசமி நாளன்று முற்பகல் 9.00 மணிக்கு வண்ணை நாவலர் மகா வித்தியாலயத்தில் ஆரம்பமாகவுள்ளதாகவும் அப்பயிற்சி வகுப்புகளில் சேர்ந்து கொள்ள விரும்புவோரைத் தமது தொடர்பு கொள்ளுமாறும் மேற்படி பாடசாலை அதிபர் தெரிவித்துள்ளார். (எ)

15 வயதிற்குட்பட்ட கிரிக்கட் அணி மரகாண போட்டிக்கு செல்கிறது

(வல்வெட்டித்துறை)  
யாழ். மாவட்டப் பாடசாலைகளின் 15 வயதிற்குட்பட்ட கிரிக்கட் அணி மரகாணமட்டப் போட்டிகளுக்காக நாளை செல்வாய்க்கிழமை

தம்புள்ளவிற்கு செல்கிறது. இவர்களுக்கான முதலாவது போட்டி எதிர்வரும் 26 ஆம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை தம்புள்ளவில் நடைபெறவுள்ளது. (செ-217)

லங்கா சீமெந்து நிறுவன கிடப்புநிலை ஊழியர்களின் நட்புக்குக் கொடுப்பனவு

(யாழ்ப்பாணம்)  
கிடப்பு நிலையிலுள்ள லங்கா சீமெந்து நிறுவன ஊழியர்களின் சுயவிருப்பு ஓய்வகான நட்புக்குக் கொடுப்பனவுகள் எதிர்வரும் 26, 27 ஆம் திகதிகளில் லங்கா சீமெந்து நிறுவன இணுவில் காரியாலயத்தில் வைத்து காசோலையாக வழங்கப்படவுள்ளன. இந் நட்புக்குக் கொடுப்பனவு, ஒகஸ்ட் மாதம் 15 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் விண்ணப்பித்தவர்களுக்கே முதலில் வழங்கப்படவுள்ளது.

ஊழியர்கள் தவறாது இக் கொடுப்பனவை பெற்றுக் கொள்ளுமாறு லங்கா சீமெந்து நிறுவன சந்தைப்படுத்தல் முகாமையாளர் ஆர். செல்வநாயகம் அறிவித்துள்ளார். (செ)

சேவை மூப்பால் பதவீ உயர்வு பெறாது படித்து உயர்வு பெறுக

(வதனமராட்சி)  
வங்கியில் வேலை செய்ய வர்கள் சேவை மூப்பில் பதவீயுயர்வு பெறுவதிலும் பார்த்து, நன்கு படித்து பரீட்சைகளில் சித்தியடைந்து உயர் பதவிகளுக்குச் செல்ல வேண்டும். எப்போதும் இருக்கும் கதிரையில் இருக்காத வேறு கதிரைக்குச் செல்ல வேண்டும்; இவ்வாறு மக்கள் வங்கியின் வடவலய பொதுமுகாமையாளரான சி. இளம்பிறை நாதன் மக்கள் வங்கியின் பிரதேச அலுவலகத்தில் நடைபெற்ற 25 வருடங்கள் சேவை பெற்றிய வங்கி ஊழியர்களுக்கு பரிசுப் பொருளும் சானறித மும் வழங்கும் வைபவத்தில் பிரதம விருந் தினராகப் பங்கு கொண்டு உரையாற்றும் போது குறிப்பிட்டார். பிரதேச முகாமையாளர் எஸ். சிவபாதவிருதயர் தலைமையில் நடைபெற்ற இந் நிகழ்வில் மக்கள் வங்கியைச் சேர்ந்த ஒன்பது ஊழியர்கள் பாராட்டிக் கொள்ளப்பட்டனர். அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுகையில்; குடாநாட்டில் இடம்பெற்ற பல்வேறு அசாதாரண சூழ்நிலைகளின் போதெல்லாம் வங்கி ஊழியர்கள் தமது உயிர்களையும் துச்சமென மதித்து மக்களுக்கு அர்ப்பணிப்பு உணர்வுடன் சேவையாற்றியிருக்கிறார்கள். வங்கி ஊழியர்கள் நன்கு படிக்க வேண்

டும். வங்கி ஊழியர்களின் வாழ்க்கை மேலும் மேம்பாடு அடைய வேண்டும் என்றும் மக்கள் வங்கியின் முன்னாள் பிரதேச முகாமையாளரும் இலங்கை வங்கியின் ஓய்வுதியர் சங்கத்தின் தலைவரும் மான ஆர். சந்திரலிங்கம் கிறப்புரையாற்றுகையில்; மக்களுக்குச் சேவை செய்பவர்கள் பாராட்டப்பட வேண்டும். இன்று பாராட்டப்படும் ஊழியர்கள் தமது சேவையை, அறிவை, அனுபவத்தை வங்கியின் வளர்ச்சிக்கு வழங்கியுள்ளார்கள். குறைபாடுகளோ தோல்விகளோ முன்னேற்றத்திற்குத் தடைகளாக இருக்கக்கூடாது என்றார். இந் நிகழ்வில் மக்கள் வங்கியில் 25 வருட சேவையைப் பூர்த்தி செய்த வகையில் கே. பாலசந்திரன் (யாழ்ப்பாணம்) ரீ. கணேசலிங்கம் (பருத்தித்துறை) டபிள்யூ. எஸ். முதலி (யாழ்ப்பாணம்) செல்வி எஸ். நாகலிங்கம் (ஊர்காவற்றுறை) திருமதி கோ. சோமசேகரம் (யாழ்ப்பாணம்) எஸ். சத்தியசேலன் (பல்கலைக்கழகக் கிளை) ஜே. யேசுராசா (பருத்தித்துறை) எஸ். யோசராஜா (யாழ்ப்பாணம்) எம். சர்வாநந்தன் (ஊர்காவற்றுறை, ஆகியோர் தங்கப் பவுணும், சான்றிதழும் வழங்கிக் கொள்ளப்பட்டனர். வங்கி ஊழியர் செல்வி எஸ். நாகலிங்கம் நன்றியுரை வழங்கினார். (எ-77)

சிந்தனைக்கு விருந்து

அடியராய்க் கொண்டிரு இல்லாற யாரும் இகழ்வரே ஆதலினால் இல்லாமை தில்லாமல் ஆக்கியாய் - பொலாமிடிபோக்கி எங்களை மோனியில் வைத்துள் அடியராய்க் கொண்டிடம் மா. 'பழையவன்'

# உலகை உலுக்கும் அந்திராக்ஸிற்கு

## மருந்து கண்டுபிடிக்க முடியும்

### இந்திய மருந்து தயாரிப்பு நிறுவனம் உறுதி

(புதுடிவில்)  
உலகத்தையேகிளிக்கொள்ள வைக்கும் அந்திராக்ஸ நோயினை முற்றாகத் தடுப்பதற்குரிய மருந்தினைத் தாம் தயாரிக்க முடியும் என ஹிமாலய மலையடி வாரத்திலுள்ள பிரதான மருந்து தயாரிப்பு நிறுவனம் ஒன்று தெரிவித்துள்ளது. 'சஸ்க்லோ பிளக்ஸா' என்ற இம் மருந்தினை தயாரிப்பதற்கு இந்திய அரசு அனுமதி அளித்தால் ஓரிருமாதங்களுக்குள் தயாரித்து விடமுடியும் என்றும் அந் நிறுவனம் தெரிவித்துள்ளது.

இதேவேளை 'டன்பக்ஸிஸ்' ஆய்வு கூடப்பணிப்பாளர் 'ரமேஷ் ஜாக்கி' தானும் மருந்து தயாரிப்பு பணியில் முழுமுச்சுடன் ஈடுபடத் தயார் எனத்தெரிவித்துள்ளமைமும் குறிப்பிடத்தக்கது.

உலகத்தில் நவீன மருந்து வில்லைகளைத் தயாரிப்பதில் பெயர் போன இந்த இந்திய நிறுவனத்திடம் அந்திராக்ஸ நோயைக் கட்டுப்படுத்தும் மருந்து வில்லைகளைத் தயாரிக்கமுடியுமா? எனக் கேட்ட போதே அந் நிறுவனம் மேற்கண்டவாறு உறுதியாகத் தெரிவித்துள்ளது. (செ-7)

### தலிபான் அமைப்பு தலைவர்

## முல்லா முஹமட் வசித்த இடத்தில் முக்கிய தகவல்கள் திரட்டல்

(காபூல்)  
ஆப்கானிஸ்தான் வசிக்கும் தலிபான் அமைப்பின் தலைவர் முல்லா முஹமட் வசிக்கும் கட்டடமொன்றுக்குள் புகுந்த அமெரிக்கத் துருப்புக்கள் அக்கட்டடத்தினுள் இருந்த நூற்றிற்கும் மேற்பட்ட சில முக்கிய தகவல்களைத் திரட்டி வந்துள்ளனர்.

முலம் கட்டடத்தினுள் புகுந்த துருப்புகள் நவீன கருவிகளின் உதவியுடன் அங்கு பாதுகாப்புடன் மறைத்து வைக்கப்பட்டிருந்த சில முக்கிய தகவல்களை கைப்பற்றியுள்ளனர். மேலும் ஆப்கான் மீதான அமெரிக்கத் தாக்குதல்கள் கடந்த 7 ஆம் திகதி ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஆப்கானிஸ்தான் முக்கிய கட்டடங்கள், மற்றும் நிலைகள், தாக்கப்பட்ட போதிலும், குறித்த கட்டடம் தாக்கப்படவில்லை இதனால் முக்கிய தகவல்கள் இருப்பது தெரிந்ததே. இவைதாக்கப்படவில்லை என்று அமெரிக்காவின் இராணுவ உயர் அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்துள்ளார்.

இதே சமயம் கட்டடத்தினுள் துருப்புக்கள் இறங்கும் போது அதனுள் எவரும் இருக்கவில்லை என்றும் அவர்கள் இல்லை என்பதை அறிந்தே துருப்புக்கள் இறக்கப்பட்டதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

### வாஜ்பாய்-முஷாரப் அடுத்த மாதம் சந்திப்பு

(இஸ்லாமபாத்)  
பாகிஸ்தான் அதிபர் ஜெனரல் முஷாரப்பும் இந்தியப் பிரதமர் வாஜ்பாயும் அடுத்த மாதம் சந்திக்க இருக்கிறார்கள் என்று பாகிஸ்தான் தெரிவித்தது. பாகிஸ்தான் வெளியுறவு அமைச்சர் அப்துல் சதாத் பத்திரிகையாளர்கள் மத்தியில் கூறுகையில் 'அடுத்த மாதம் 10 ஆம் திகதி நியூ ஜோர்க்கில் ஐ.நா கூட்டத்தில் அதிபர் முஷாரப்பும் பிரதமர் வாஜ்பாயும் கலந்து கொள்ள இருக்கிறார்கள். அதன் பின் இரு தலைவர்களும் சந்தித்துப் பேசுவார்கள் என்று குறிப்பிட்டார்.

கடந்த யூலையில் ஆக்ரா மகாநாடு நின்று போனதன் பின் இரு தலைவர்களும் சந்திக்க இருக்கிறார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. தலிபான் போரில் அமெரிக்கா பாகிஸ்தானை இணைத்துக்கொண்டதால் பாக்-இந்திய உறவில் வீரிசல் ஏற்பட்டது குறிப்பிடத்தக்கது. நியூ ஜோர்க்கில் இரு தலைவர்களும் சந்திக்கும் பட்சத்தில் காஷ்மீர் பற்றிப் பேச்சுக்கள் இடம் பெற மாட்டாது என்று அரசியல் அறிவாளர்கள் தெரிவிக்கிறார்கள். (து)

ஆனால் அமெரிக்க இராணுவ உயர் அதிகாரி தெரிவித்ததாகக் கூறப்படும் மேற்படி செய்தியில் எவ்வித உண்மையும் இல்லை என்றும், முக்கிய தகவல்கள் அடங்கிய ஆவணங்கள் அனைத்தும் பாதுகாப்பாக இருப்பதாகவும் அவைகள் தலிபான் தலைவர் முல்லா முஹமட் வசித்த கட்டடத்தினிலே இருக்கவில்லை என்றும் அவ்வமைப்பின் சிரேஷ்ட அதிகாரி தெரிவித்துள்ளார். இருந்த போதும் அமெரிக்க இராணுவத் துருப்புக்கள் முல்லா வின் வீடு என நினைத்து வேறெங்கேயும் இறங்கியிருக்கலாம் என்றும் அவ்வதிகாரி தெரிவித்துள்ளார். (செ-7)

### மோசடிக் காரர்கள்

## பொ.ஜ.ஐ.மு.யை கவிழ்ப்பதற்கு ஒரு போதும் துணை போகேன்

### அனுரா பண்டார நாயக்க

(கொழும்பு)  
ஆறு வருடங்கள் ஆட்சி செய்வதற்கு மக்களின் ஆணையைப் பெற்ற ஜனநாயக அரசாங்கத்தை கவிழ்ப்பதற்கு மோசடிக் காரர்களின் பணத்திற்கும் ஆசை வார்த்தைக்கும் அடிபணிய மாட்டேன் என்று சபாநாயகரும் முன்னாள் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் உறுப்பினருமான அனுரா பண்டாரநாயக்கா தெரிவித்துள்ளார்.

திறமை, அர்ப்பணிப்பு நாட்டின் ஜனாதிபதியிடமே இருக்கிறது நாட்டை ஒரு சுதந்திர நாடாக்கவும் மக்கள் சமாதானமாக வாழவும் ஒரு புரிந்துணர்வை ஏற்படுத்தவும் ஜனாதிபதி யால் தான் முடியும் என்று அவர் மேலும் தெரிவித்துள்ளார்.

மானால் பொதுஜன ஐக்கிய முன்னணியின் வெற்றிக்காக உழைக்க வேண்டும் இதற்கென அனைவரும் ஒன்றுபட வேண்டும். இதற்காகவே தான் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியை விட்டு விலகி நாட்டின் சுதந்திரத்திற்காக மட்டும் தன்னை அர்ப்பணிக்கக்கூடியான ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சிக்கு மாறியுள்ளதாகவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார். (செ-7)

சம்பகா மாவட்டத்தில் நடைபெற்ற கூட்டமொன்றில் அவர் ஆற்றிய உரையிலேயே இவ்வாறு தெரிவித்துள்ளார். அங்கு அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி ஒரு பெரும் ஜனநாயகக் கட்சியாகும் கடந்த 50 ஆண்டுகளில் அது நாட்டுக்கும் நாட்டு மக்களுக்கும் மாபெரும் பணியாற்றியுள்ளது. தற்போது நாடு இனப் பிரச்சினையை எதிர்நோக்கியுள்ளது. இதனால் நாட்டின் பொருளாதாரம் பெருமளவில் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தப்பிரச்சினைக்கு தீர்வு காணும் ஆற்றல்,

தற்போது நாடு அனுபவித்து வரும் இனப் பிரச்சினைக்கு தீர்வு காணவேண்டும். இவ்வகைக்கு, இந்தியாவிலிருந்து புற்றுநோய் நிபுணர்களை இலங்கைக்கு அழைக்க முடிவு. (கொழும்பு)  
இலங்கைக்கு, இந்தியாவிலிருந்து புற்றுநோய் நிபுணர்களை வரவழைக்கக் சுகாதார அமைச்சு முடிவெடுத்துள்ளது. இலங்கையில் புற்றுநோயாளர்களின் எண்ணிக்கை வெகுவாக அதிகரித்துவருகின்றது.

இவர்களுக்குச் சிகிச்சையளிக்கப் போதிய மருத்துவ நிபுணர்கள் இங்கு இல்லாமையினாலேயே உலக சுகாதாரஸ்தாபனம் மேற்படி முடிவிற்கு சிபார்சு வழங்கியுள்ளது எனவும் சுகாதார அமைச்சின் உயர் அதிகாரி ஒருவர் தெரிவித்துள்ளார். (செ-3)

### அல்லறப்பட்ட மக்களின்

(7ம் பக்கப் தொடர்ச்சி)  
கொள்ள வேண்டும்; என்ற நல்ல நோக்கில், இந்தத் தொகுப்பினை தமிழில் வழங்கியுள்ளார்.

இரண்டாந்தர பிரஜையாக ஒதுக்கப்பட்ட உண்டாகாட்டு சீக்கியன் அழகின்றான்.

### கலங்கரை விளக்கம்

பலவழிகளாலும் தனிமைப்படுத்தப்பட்டுள்ள யாழ்ப்பாண சமுதாயத்திற்கு இப்படிச் சில கலங்கரை விளக்கங்கள் இருப்பது மனநிறைவு அளிப்பதாகும்;

'ஒரு பாவமும் அறியாது செட்டுப்போனவர்களுக்கு சடங்கு சம்பிரதாயங்கள் தேவையில்லை. பலிபீடத்துக்குக் கடாவை இட்டுச் செல்லுங்கள். வரலாற்றின் பாவங்களைக் கழுவுங்கள்' நெல்சன் மண்டேலா பற்றிய கவிதை நம் நாட்டில் இத்தகைய ப்றொமிதேயுஸ் இன்னும் தோன்றவில்லையா என்ற வினாவை எழுப்புகின்றது.

### சூழ்நிலைகள்

இது தான் சோ.ப. நூலின் வெற்றி காரணமாக அமைகின்றது. இன்றும் நாம் மகாகவி பாரதியாரின் 'என்று தணியும் இந்த சுதந்திர தாகம்?' என்ற பாடலைப் பாடிப் பாடி பரவசமாகின்றோம் என்றால், அதற்கு நமது சமூக அரசியற் சூழ்நிலைகள் தாம் காரணம்.

கூடுதல் விளக்கம்  
கவிதைகள் பல டிரிஸ்தவப் பின்னணி கொண்டு விளங்குகின்றன. இவற்றிற்கு கூடுதல் விளக்கம் கொடுத்திருத்தல் வேண்டும்; அருட்தந்தை ஜெயசீலன் சோ.ப. வுக்கு அவற்றினை விளக்கினார்; சாதாரண மக்களுக்கும் பைபிள் தொடர்ச்சி விளக்க வேண்டுமே!

கற்பகதருவான பனை மரங்கள் நமது நாட்டில் வெட்டப்பட்டும், அழிக்கப்பட்டும் வரும் சூழலில் OSADEBAY யின் கவிதை நமக்கு ஓளட தமாக அமைகின்றது;

சோ. ப.; வின் ஆபிரிக்கக் கவிதை என் நெஞ்சைத் தொட்டது. 'என்வாணான் வீண்போகவில்லை' என்பதை இந்நூல் நிறுவும் என்று சோ. ப. தமது அறிமுகவுரையை நிறைவு செய்கின்றார். இக்கூற்றினை நான் முழுமனதோடு ஆமோதிக்கின்றேன். சோ. ப.; தொடர்ந்தும் நமது இலக்கிய உலகின் கலங்கரை விளக்க மாகத் திகழட்டும். □

நெஞ்சுக்குள்ளே செல்வத்தை ஒழித்துவைத்திருக்கும் பாலும் தேனும் பாயும் வளமிக்க என்நாட்டின் குறியீடாக ஸ்ரீமதி பிரமாதேவிமிர்ந்துநிற்கும் மாம மரமே உன்னைக் கைதொழுகின்றேன். உனக்கொரு புகழ்பா இசைக்கின்றேன்.

சோ. ப.; வின் ஆபிரிக்கக் கவிதை என் நெஞ்சைத் தொட்டது. 'என்வாணான் வீண்போகவில்லை' என்பதை இந்நூல் நிறுவும் என்று சோ. ப. தமது அறிமுகவுரையை நிறைவு செய்கின்றார். இக்கூற்றினை நான் முழுமனதோடு ஆமோதிக்கின்றேன். சோ. ப.; தொடர்ந்தும் நமது இலக்கிய உலகின் கலங்கரை விளக்க மாகத் திகழட்டும். □

**கண்ணீர் அஞ்சலி**



யாழ். பல்கலைக்கழக கலைப்பீடாதிபதியும்  
புவியியல்துறைப் பேராசிரியருமான  
**செ. பாலச்சந்திரன்**  
அவர்கள்

சிவபகம் அடைந்ததையிட்டு அண்ணாருக்கு எமது  
கண்ணீர் பூக்களை காணிக்கையாக்குவதோடு அண்ணாரின் பிரிவால் துயருறும் குடும்பத்தினருக்கும் எமது  
ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவித்து நிற்கின்றோம்.

தலைவர், செயலாளர்,  
ஊழியர்கள்.  
நல்லூர் பிரதேசசபை.  
(கி/2767)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**



யாழ் பல்கலைக்கழக கலைப்பீடாதிபதி  
பேராசிரியர்  
**செ. பாலச்சந்திரன்**  
அவர்கள்

சிவபதமடைந்தமையை இட்டு அண்ணாரின் பிரிவால் துயருறும் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதுடன் அவரது ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

மக்கள் வங்கி  
யாழ் பல்கலைக்கழகம் முகாமையாளர்  
(கி/2766) ஊழியர்கள்



நிறைமொழிமாந்தர் பெருமை நிலத்து  
மறைமொழி காட்டி விடும் குறள்

வலம்புரி

புவியியலுக்கு ஈந்தளித்தாய்

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகக் கலைப்பீடாதிபதி பேராசிரியர் செ.பாலச்சந்திரன் நேற்று முன்தினம் காலமாகிவிட்டார். அவரின் மறைவால் யாழ்பல்கலைக்கழகம் மூத்த பேராசிரியர் ஒருவரை இழந்து விட்டது. புவியியற்றுறை ஆழ்ந்த அறிவுப்புலம்மிக்கதன்சார் அறிஞனை இழந்துள்ளது இவற்றுக்கு மேலாக, தீவகமண தன் மடியில் தவழ்ந்த அறிவுசால் மைந்தர்களில் - புவியியற்றுறைக்கென்றே; ஈந்தளித்த அறிவாளரை பறி கொடுத்துவிட்டது. ஆயிரக்கணக்கான மாணவர்கள் தம் புவியியல் ஆசா-னை இழந்துவிட்டனர். இப்படியே பேராசிரியர் பாலச்சந்திரனின் இழப்பின் இழப்பை பட்டியலிடலாம்.

வேலணைத் தீவகத்தில் பிறந்த பாலச்சந்திரன் வேலணை துரைச்சாமி ம. ம. வித்தியாலயத்தில் கற்றவர். ஒரு காலத்தில் யாழ். குடாநாட்டிற்கான அறிவு ஜீவிகளை வழங்குவதில் வேலணை ர்வைத்திலிங்கம் துரைச்சாமி ம.ம.வித்தியாலயம் பெரும் பங்காற்றியிருந்தது. அக்கல்லூரி தந்த மைந்தர்களில் ஒருவரே பேராசிரியர் பாலச்சந்திரன்.

யாழ்ப்பாணப் புவியியற்றுறை, தீவகத்திற்குரிய தென்பதுபோல் அத்துறையின் ஆளுகை தீவகம்தந்த புவியியலாளர்களால் சிறப்பற்றிருந்தது. அத்தகைய சிறப்பிற்கு பெரும்பங்காற்றியவர்களில் பேராசிரியர் செ.பாலச்சந்திரன் மூத்தவர் - முதன்மையானவர்.

யாழ். குடாநாடு மட்டுமன்றி வட்டக்குக்கிழக்கெங்கனும் உள்ள புவியியல் ஆசிரியர்களை உருவாக்கிய பெருமையும் அவருக்கு உண்டு. அத்துறை சார்ந்த அவரின் ஆய்வுக்கட்டுரைகளும், நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் புவியியலின் எதிர்கால விருத்திக்கு - இளஞ்சமூகத்திற்கு நிச்சயம் பேருதவியாக அமையும் என்பதுடன், புவியியலில் துறைபோன அவரின் அறிவுத்திறனை - பட்டறிவை அவரின் மறைவால் தமிழ் மண் பெற்றுக் கொள்ள முடியாத போனமை துரதிஷ்டமே.

யுத்த சூழ்நிலை இடம் பெயர்வு ஆகியவற்றின் மத்தியில் புத்திஜீவிகளின் வெளியேற்றம் துரிதமாக இடம்பெற்றுக் கொண்டிருக்கும் இவ் வேளையில், தனது சொந்த மண்ணில் உறுதியோடு நின்று இறுதி மூச்சுவரை சேவை புரிந்த பேராசிரியர் பாலச்சந்திரனை தமிழ்மண் ஒருபோதும் மறந்து விடாது.

புழுத்தில் சைவத் தமிழ் வளர்த்த சான்றோன்

அவரே எங்கள் காலத்துக்குறுமுனி 'சொக்கன்'

"அரியவற்றுளெல்லாம் அரிதே பெரியாரைப் பேணித் தமராக்கி கொள்ளல்". என்றார் வள்ளுவர். எவராலும் பேணித்தமராக்கி கொள்ளத்தக்க பெருந்தகை அறிஞரும் - பெரியோருமாகிய வித்துவான் க.சொக்கலிங்கம் ஐயா நாம் வாழும் காலத்தில் எம்மிடையே வாழும் குறுமுனி.

புகள் எம்மை வந்தடைகின்றன. குருபக்தி முற்காலத்திற் குருகுல முறையிற் கல்வி கற்கும் போது மாணவர்கள் குருபக்தியுடன் செயற்பட்டுத் தமது

சொக்கன் தமிழ் உலகுக்கும்; சைவ உலகுக்கும் அவர் தமது கவிதையால் - கட்டுரையால் சிறுகதையால் - நாவலால் நாடகத்தால் - பேச்சால் காட்டிய நல்வழிகள் போற்றுகற் குரிய பழைமைக்குப் பழைமையாய் புதுமைக்குப் புதுமையாய் அவர் வாழ்ந்து

வரலாறு உண்டு. அதேபோல் எம்முடைய வரலாற்றிலே சொக்கனுக்கும் ஓர் இடம் உண்டு. அவரின் கையிலிருப்பது பேனாவா இல்லை. சமுதாயத்தின் கோணல் மாண்புகளை, நெளிவு சுளிவுகளைப் பளிச்செனப்படற் பிடித்துக் காட்டும் 'எக்ஸ்ரே' கருவியா என்ற எண்ணம் எம்மவரிடையே அடிக்கடி தோன்றுகின்றது.

நயினை கி. கிருபானந்தா

அறிஞர்களையும் - பெரியோர்களையும் மதித்தது, வாழ்ப்பழகுதல் நல்லதொரு வாழ்க்கை நெறியாகும். பெரியோர்களை ஆசி எமக்குக் கிடைப்பதால் எழுந்து வாழ்வு வளம் பெறுகின்றது. அவர் சளை மதித்துப் போற்றுவதால் எமக்குப் பெருமை சேருகிறது. இதனால் நாம் எழுந்திராலை சமூகத்தினருக்கும் வழிகாட்டினோம் என்ற பெருமைக்குள்ளாகின்றோம். பெரியோர் துணை எமக்குக் கிடைக்கும் போது இன்னா செய்யலாம் - இனி யவை கூறல் ஊக்கமுடைய வாய்மை - போன்ற நல்ல பண்

வாழ்க்கையை வளமாக்க அமைத்துக் கொண்டனர். குருபக்தி அவர்களுக்குச் சல செல்வங்களையும் பெற்றுக் கொடுத்தது. வாழ்வு வளமாய் அமைந்தது. உயர்ந்தார்கள். நிம்மதியாய் வாழ்ந்தார்கள். அவர்கள் வழிவந்த நான்கள் அல்வாறு குருபக்தியுடன் செயற்பட சற்று சுணங்குகின்றோம். எங்கள் தவறை உணர்ந்து பெரியோர்களையும் அறிஞர்களையும் மதித்து வாழ்ப்பழக வேண்டும். முத்தறிஞர்

காட்டி எம்மையும் வாழ்விக்கும் முறை சிறப்பானது. எழுத்துலகில் ஏறத்தாழ அரை நூற்றாண்டு காலம். காலத்துக்கேற்ற புதுமையும் பொலிவும் குன்றாமல் எழுதி எல்லோர் உள்ளத்தமர்ந்த உத்தமனாய் வாழ்ந்து வருகின்றார் இதற்கு அவரின் ஆழ்ந்து அன்ற கவிவிறுவேகாரணம் எனலாம். அவர் தொட்டுத் துலங்காத துறைகள் இல்லை.

வாழும் போதே அறிஞர்கள் - கலைஞர்கள் வாழ்த்தப்படவேண்டும். அப்போது தான் அவர்களின் உச்சப் பயணை நுகறும். வாழ்த்தப்படும் அறிஞர் வாழ்த்தோடு மயங்கி நிற்காது மேலும் வாழ்த்துப் பெறத் தீவிரமாக உழைத்து நல்ல கருத்துக்களை, நல்லபண்புகளை நாட்டுக்கு நல்குவார். வாழும்போதே வாழ்த்தப்பட வணங்கப்பட வேண்டிய ஓர் பெரியார். வித்துவான் க.சொக்கலிங்கம் என்றால் மிகையாகாது.

திறனாய்வுக்களம்

அவ்வற்பட்ட மக்களின் உள்ளக்குமுறல்களைக்

காட்டும், சோ.ப.வின் "ஆபிரிக்கக் கவிதை" நூல்

நான்க.பொ.த (சா/த) படித்துக் கொண்டிருந்த 'பொழுது plate of Gold' என்ற கவிதை தொகுப்பு ஆங்கிலப்பாடல்களில் ஒருபகுதி தமோக இருந்தது.

நான் இரவில் நிர்யானைகளும், சிங்களங்களும் இரைச்சல் போடுவதைக்கேட்கின்றேன். எல்லா இரைச்சல்களும், பாடல்களும் விடு

முறைக்கு விங்கள் முற்றுப் புள்ளி வைத்தார்; நிறைவு தராத ஆனால் இந்தக் கவிதை,

பெயர்ந்து வெளியிட்ட 'ஆபிரிக்கக் கவிதை' அல்லறபட்டு ஆற்றாது கண்ணீர் வடிக்கும் ஒரு மக்கட் கூட்டத்தின் உள்ளக் குமுறல்களையும் மனவேதனைகளையும் பாதிக்கப்பட்ட மக்களின் வாயிலாகவே கூறுகின்றன இதனால்தான் இக்கவிதைகளின் ஒரு நிஜத்தை அல்லது மெய்மையைக்காண்கின்றோம்;

மொழிபெயர்ப்பு மூலக்கவிதையின் அழகையும், உணர்ச்சியையும் எடுத்து வழங்குமா என்ற கேள்வியும் சோ.ப.வின் நூலிலேகேட்கப்பட்டுள்ளது.

அது மொழி பெயர்ப்பாளனுடைய உள்ளத்தையும், ஆற்றலையும் பொறுத்த விடயமாகும். 'உமார் கய்யாம்' என்ற பாரதீசக் கவிதை ஆங்

நூல்: ஆபிரிக்கக் கவிதை

(மொழிபெயர்ப்பு)

ஆசிரியர்: சோ. பத்மநாதன்  
வெளியீடு: இணுவில் கலை இலக்கிய வட்டம்  
பக்கங்கள்: XXIII + 126  
விலை: 180 ரூபா.

தலைக்கு கட்டியும் கூறுவது போல் இருக்கின்றன. இந்த இன்பக்கனவைக் கண்டு கொண்டிருக்கும் பொழுது, கண்காணி அவனைச் சவுக்கால் அடிக்கின்றான் ஆனால் அந்த அடிமை எழுந்திருக்கவில்லை. அவன் அந்த இன்பக்கனவோடு இறந்து விடுகின்றான். அடிமை வாழ்வின் வேதனையை ஒரு வெள்ளைக்காரப் புலவன் இவ்வாறு பட்டம் பிடித்துக் காட்டினான். வெள்ளைக்கார உள்ளங்கள் நெகிழ்ந்து போயின, அடிமை

ஒரு இனத்தின் உள்ளக் குமுறல்களை இன்னொரு இனத்தான் பாடியது. ஒருவனுடைய அல்லது ஒரு இனத்தானுடைய உணர்ச்சிகளை இன்னொருவன் விபரிப்பது அந்

கலாநிதி எஸ். ஜெபநேசன்

(பேராயர் தென்னிந்திய திருச்சபை)

தப்பணிக்கு நிறைவு தருவதாக இருக்கமாட்டாது. போல்டர் எஸ்; சேனியர் என்ற ஆங்கிலக்கவிஞர் 'இலங்கையின் அழைப்பு' என்ற கவிதையிலே கூறியவை சகம்மனம் கொள்ளத் தக்கது.

என்றால் உன்புரல் பாடிட ஏற்றிடுதாயே உன்னரும் மைந்தர்கள் உணர்ந்துணைப் போற்றிடும் வரை' இந்தப் பணியைத்தான் ஆசிய ஆபிரிக்க நாடுகளிலே வெள்ளைக்காரப் புலவர்கள் செய்தார்கள்;

நீஜத்தைக் காண்கின்றோம்

இன்று ஆசிய ஆபிரிக்க புலவர்கள் தம் உணர்ச்சிகளைச் சூரணமாக விவரிக்கத் தொடங்கி விட்டனர்; அன்பர் சோ.ப. மொழி

கிலத்தின் வழியாகவே தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட - து. கக்மணியின் 'உமார் கய்யாம்' தமிழ் மக்கள் மத்தியில் எவ்வளவோ பிரபல்யம் அடைந்து விட்டது அவ்வாறு தான் தாசிரியர் 'தொஞ்சலியும்' 'கனிபொய்தலும்'.

இரு மொழிப் புலமை

சோ.ப. கவிமணியைப் போல் ஒரு கவிஞர், அதுமட்டுமன்றி நாடறிந்த இருமொழிப் புலவர் ஏ. ஜே. கணசரத்தினா கூறுவதைப் போல சோ.ப. 'An accomplished bilingual' ஆகவே 'ஆபிரிக்கக் கவிதை' என்ற தொகுப்பில் ஆங்கில அறிவு நிறையப் பெற்ற ஒரு தமிழ்க் கவிஞரின் கைவண்ணத்தைக் காணலாம்.

சோ.ப. தான்படித்து ரசித்தவற்றைத் தனது சமூகாயத்தினைச் சேர்ந்தவர்களுமாறு அறிந்து (6ம் பக்கம் பார்க்க)



தினசரி தியானம்

சமா தானம்

கட்டறக்க வொண்ணாக் கருவி கரணாதியெல்லாஞ் சட்டறத்து நி்ட்டையிலே தூங்குவது மெக்காலம்?

புத்தர் கீரியார்

எண்ண உன் சொருபத்தில் ஒடுக்கினாலொழிய சாமாதானத்தை நான் எங்ஙனம் காண்டேன், ஈசா? சாமாதானம் வேண்டுமென்று உலகத்தினர் ஓலமிடுகின்றனர். ஆனால் அவர்கள் உள்ளத்தில் ஓயாது பொங்கி யெழுந்து கொண்டிருப்பது போராட்டமும் சஞ்சலமுமேயாம் தான்தனது எண்பணவற்றைத் துறந்தாரக்கன்றி நிலைத்த சாமாதானம் உண்டாகாது.

மூம்குவாமி சித் பவானந்தர்

